



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
Dottorato di ricerca in studi letterari, linguistici e comparati
GRADUATE CONFERENCE 2023

Nápoles, 14 y 15 de noviembre de 2023

Changing ahead or not: Prácticas de in(adaptación)

CONVOCATORIA

«*Sabrás lo amargo que es el pan ajeno / y cuán duro y penoso es el camino / que sube y baja ajenas escaleras*» (Dante, *Par.* XVII 58-60)

adaptación. f. Acción y efecto de adaptar o adaptarse.

adaptar. (Del lat. *adaptare*). tr. Acomodar, ajustar algo a otra cosa. U. t. c. prnl. || 2. Hacer que un objeto o mecanismo desempeñe funciones distintas de aquellas para las que fue construido. || 3. Modificar una obra científica, literaria, musical, etc., para que pueda difundirse entre público distinto de aquel al cual iba destinada o darle una forma diferente de la original. || 4. prnl. Dicho de una persona: Acomodarse, avenirse a diversas circunstancias, condiciones, etc. || 5. *Biol.* Dicho de un ser vivo: Acomodarse a las condiciones de su entorno.

inadaptación. f. Falta de adaptación.

inadaptado, da. adj. Que no se adapta o aviene a ciertas condiciones o circunstancias. Apl. a pers., u. t. c. s.

Las tareas de adaptación, la necesidad de construir caminos auténticos y personales, la práctica cotidiana de estrategias de resistencia ante una realidad absorbente se presentan hoy, en el contexto post-pandémico, con renovada urgencia. Las dicotomías entre adhesión y oposición, integración y apocalipsis, adaptación e inadaptación atañen completamente al cuerpo de la sociedad, produciendo nuevas posibles declinaciones y espacios de análisis, donde se reflejan las laceraciones del ser, suspendido entre las instancias multiformes del presente. Aunque el ímpetu analítico deriva de las observaciones contemporáneas, los fenómenos de la

adaptación y la inadaptación encuentran terreno fértil en distintos momentos históricos y se generan a partir de distintas matrices.

Ante los desafíos de la complejidad, los procesos de adecuación se ejemplifican en fenomenologías de adaptación e inadaptación, formas de integración o paradigmas de contraposición. La novena edición de la *Graduate Conference* de la Università di Napoli L'Orientale tiene como objetivo explorar expresiones estéticas y reflexiones metodológicas relacionadas con las prácticas de adaptación e inadaptación, tanto en modalidades sincrónicas como diacrónicas. Este marco hermenéutico comprende los sectores de investigación lingüística, literaria, antropológica, artística y cultural.

Las propuestas pueden enmarcarse en las siguientes áreas de investigación:

LENGUA Y LINGÜÍSTICA

- Variedades coloniales y postcoloniales, lenguas indígenas, *pidgin* y creole
- *Queer studies* e interseccionalidad
- *Climate change discourse*, *Ecostylistics*
- *Discourse Studies* y *Counterdiscourse*
- Estrategias y prácticas de integración lingüística y cultural entre adaptación e inadaptación
- Isoglosse, isofone
- *Swear words*, *taboo words* y *Hate Speech* como formas de disenso e inadaptación

LÍTERATURA Y ESTUDIOS CULTURALES

- Reestructuraciones literarias, adaptaciones y obras derivadas, intertextualidad e interdiscursividad.
- Literatura y estudios coloniales y postcoloniales.
- Formas de (des)adaptación en el período pandémico y post-pandémico
- Estudios de género
- *Green studies*
- Novela y antinovela de aprendizaje
- Literatura del exilio
- *Ecocriticism*: cyberpunk y poshumano

ARTE Y TEATRO

- Nuevo Teatro, crisis del drama e impactos en el nuevo milenio
- *Performance Studies*
- Metamodernismo
- Formas estéticas y adaptaciones del período pandémico y post-pandémico
- Adaptaciones interculturales
- Cine de las minorías
- Cine digital y uso de las nuevas tecnologías como forma de adaptación/inadaptación a la realidad líquida del tercer milenio

Los resúmenes no podrán superar las trescientas palabras (300), excluyendo el título, la bibliografía y las palabras clave. Las propuestas deben ser enviadas a la dirección de correo electrónico gradconf2023.unior@gmail.com hasta el 7 de julio de 2023 en formato pdf. El archivo debe ir marcado: Nombre_Apellido_gc23. Las comunicaciones se realizarán en lengua italiana o en inglés con un límite máximo de quince (15) minutos.

La aceptación de las propuestas se dará a conocer vía e-mail hacia el 31 de julio de 2013. Hacia el 30 de diciembre de 2023, los participantes serán invitados a presentar su contribución para la publicación de

una selección de ensayos, con previa revisión por pares del comité organizador y científico del Colegio de Docentes del Doctorado.

Bibliografía

- Barthes, R. (1968). "La mort de l'auteur". In *Manteia*, 5, pp. 61-68.
- Bettoni, C. (2022). *Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale*. Roma: Laterza.
- Bey, H. (1991). *T.A.Z. The Temporary Autonomous Zone, Ontological Anarchy, Poetic Terrorism*, New York: Autonomedia.
- Bhabha, H. K. (2012). *The Location of Culture*. London and New York: Routledge.
- Butler, J. (2004). *Undoing Gender*. New York: Routledge.
- Cenoz, J., Gorter, D. (2006), "Linguistic Landscape and Minority Languages". In *International Journal of Multilingualism*. 3(1), pp. 67-80.
- De Caro, M., Ferraris, M. (eds) (2012). *Bentornata realtà. Il nuovo realismo in discussione*. Torino: Einaudi.
- De Marinis, M. (2008). *Capire il teatro. Lineamenti di una nuova tetralogia*. Roma: Bulzoni.
- De Meo, A., Vitale, M. (2018). "Tipologia ritmica e apprendimento di una seconda lingua". In G. Brincat & S. Caruana (eds). *Tipologia e "dintorni". Il Metodo tipologico alla intersezione di piani d'analisi*. Roma: Bulzoni, pp. 45-62.
- De Rooy, R., Mirsola, B., Paci, V. (2010). "Romanzi di deformazione. Comunicazioni d'autore e scrittori di massa". In *Cahiers d'Études italiennes*, 11, p. 225-243.
- Eco, U. (1964). *Apocalittici e integrati: comunicazioni di massa e teorie della cultura di massa*. Milano: Bompiani.
- Eco, U. (1979). *Lector in fabula*. Milano: Bompiani.
- Lehmann, H. T. (2017). *Il teatro postdrammatico*. Imola: Cue Press.
- Guillén, C. (2005). *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada (ayer y hoy)*. Barcelona: Tusquets.
- Halberstam, J. (2005). *In a Queer Time and Place: Transgender Bodies, Subcultural Lives*. New York: New York University Press.
- Hall, K., Borba, R., and Hiramoto, M. (2020). "Language and Gender". In James Stanlaw (ed.). *The International Encyclopedia of Linguistic Anthropology*, I-IV. Wiley Blackwell Online Library: 892-913.
- Hughes, G. (1998). *Swearing: A social history of Foul Language, Oaths and Profanity in English*. London: Penguin.
- Ivey, A. E., Hurst, J. C. (1971). "Communication as Adaptation". *Journal of Communication*, 21 (3), 199-207.
- Kim, Y.Y. (2001). *Becoming Intercultural: An Integrative Theory of Communication and Cross-Cultural Adaptation*. Thousand Oaks: Sage.

King, E., Page, J. (2017). "Steampunk, Cyberpunk and the Ethics of Embodiment." In *Posthumanism and the Graphic Novel in Latin America*, p. 109–36.

Mignolo, W. D. (2005). *The idea of Latin America*. Malden, MA: Blackwell.

Mordacci R. (2017). *La condizione neomoderna*. Torino: Einaudi.

Sarrazac, J.P. (2020). *Lessico del dramma moderno e contemporaneo*. Imola: Cuepress.

Schmeink, L. (2016). "Dystopia, Science Fiction, Posthumanism, and Liquid Modernity." In *Biopunk Dystopias: Genetic Engineering, Society and Science Fiction*, pp. 18–70

Schmid, M. S., Köpke B. (ed) (2019). *The Oxford Handbook of Language Attrition*. Oxford: Oxford University Press.

Zincone, G. (2009). *Immigrazione: segnali di integrazione. Sanità, scuola e casa*. Bologna: Il Mulino.

Comité organizador:

Fabiola Adamo, Khadija Ait Elfqih, Ancuta Budeanu, Jesús Ricardo Córdoba Perozo, Arianna Del Gaudio, Roberto Esposito, Chiara Ghezzi, Alessandra Mastrangelo, Giulia Monaco, Maria Morvillo, Jacopo Neri, Antonietta Paone, Giovanni Za.